



**Grant  
na verejné  
osvetlenie**

**str. 2 ▶**



**Nová  
riaditeľka  
SMP**

**str. 3 ▶**



**Právomoci  
mestskej  
polície**

**str. 4 ▶**



# RADNICA

ROČNÍK XVI • 5/2015

• I N F O R M U J E • NEPREDAJNÉ



## **Vážení obyvatelia Piešťan,**

v uplynulých dňoch sa naše mesto opäť ocitlo v centre záujmu celoslovenských médií. Neteší ma, že po kauze CT-čka v piešťanskej nemocnici je tu zasa téma, ktorá nie je pre mesto a jeho občanov pozitívna. Aj Piešťany doplatili na „podnikateľské projekty“, v ktorých boli pravdepodobne dôležitejšie iné záujmy, ako kvalitný projekt, ktorý slúži ľuďom a spĺňa všetky zákonné parametre. O to viac, že budova Centroom v centre mesta, mala byť moderným miestom na bývanie a služby. 8. októbra ráno som dostal od vedúceho nášho stavebného oddelenia informáciu o posudku, ktorý hovoril o veľmi vážnych poruchách statiky budovy Centroom.

Reagovali sme okamžite. Obhliadka budovy nám len potvrdila kritický stav a stáli sme pred vážnym rozhodnutím. Bol som si vedomý toho, že toto rozhodnutie musí byť predovšetkým zodpovedné. Na prvom mieste treba ochrániť životy a zdravie ľudí. Posudok hovoril, že budova sa môže zrútiť prakticky kedykoľvek a nekontrolovane. Prijali sme rozhodnutie o okamžitom vysťahovaní ľudí a vypratani celj budovy. Mesto ihneď zriadilo krí-

zový tím, ktorý koordinoval všetky potrebné činnosti a poskytoval ľuďom potrebnú pomoc. Zabezpečili sme náhradné ubytovanie pre 12 ľudí, ostatní obyvatelia budovy si zabezpečili bývanie sami. Sociálne pracovníčky poskytli ľuďom všetky potrebné informácie a poradenstvo, k dispozícii im bola aj psychologická pomoc. Snažili sme sa urobiť maximum toho, čo bolo v našich silách, aby sme im pomohli prekonať ťažkú situáciu, v ktorej sa ocitli, nie vlastnou vinou. Uplynulé dni boli veľmi náročné. Nevyhli sme sa sťažnostiam, ponosom ani ohováraniam. Bolo nám vytkané, že mesto v tejto veci urobilo málo. Chcem však obyvateľov ubezpečiť, že sme urobili všetko, čo nám umožnil zákon. Jeden z najlepších príkladov je aj polemika o tom, či mesto predsa len nemalo vyhlásiť mimoriadnu situáciu. My sme od začiatku hovorili, že to urobiť nemôžeme, naši neprajníci tvrdili opak.

Napokon situáciu objasnilo ministerstvo vnútra, ktoré nám dalo za pravdu. V týchto dňoch sa nám situácia okolo budovy začína aspoň trochu upokojovať. V čase, keď píšem tieto riadky, majú obyvatelia podľa mojich informácií už vybraného projektanta, ktorý „nakreslí“ ochranné pásmo okolo budovy. Verím, že v čase, keď držíte v rukách piate tohtoročné vydanie Radnice, je už budova oplotená a zabezpečená. Od začiatku nám išlo o bezpečnosť obyvateľov. Po „prevalení“ problému so zlou statikou Centroom-u som nariadil hĺbkovú kontrolu všetkej dokumentácie súvisiacej s touto budovou. Skúmame všetky povolenia, súhlasy, vydané rozhodnu-

tia, kolaudáciu. Verím, že tak ako sme zvládli riešenie akútnej situácie s touto budovou, zvládneme aj všetky potrebné procesy tak, aby sa majitelia bytov a nájomníci prevádzok mohli vrátiť a zasa viesť normálny život. Som rád, že realita, aj bez veľkých rečí, dokázala, že mestský úrad a jeho jednotlivé oddelenia fungujú veľmi spoľahlivo a dokonca aj nad rámec svojich zákonných povinností. Kritika, že nová organizačná štruktúra spôsobila chaos a znefunkčnila úrad bola a je neopodstatnená.

Dovoľte mi, aby som sa poďakoval pánovi Ivanovi Pauerovi, ktorý v súčasnosti vedie náš stavebný úrad za pohotovosť rozhodnutia a dobré rady, vďaka ktorým sme si-

tuáciu úspešne zvládli. Ďakujem všetkým členom krízového tímu, ktorí boli po nociach aj víkendoch schopní a ochotní riešiť vzniknutú situáciu. Ale moje najväčšie poďakovanie patrí vlastníkom bytov v budove Centroom, najmä manželom Nevolným, ktorí statočne a trpezlivo bojovali so vzniknutými problémami, boli nám veľkou pomocou pri komunikácii s ostatnými obyvateľmi a nakoniec po nečinnosti správcovskej spoločnosti, sami prevzali iniciatívu do vlastných rúk. Ďakujem.

Všetci dokázali, že aj takéto vážne situácie vieme v Piešťanoch riešiť profesionálne, včas a najmä ľudsky.

Miloš Tamajka



# Ďalší grant na verejné osvetlenie

*Kúpeľné mesto čaká ďalšia rekonštrukcia verejného osvetlenia vo viacerých častiach. Takmer 450 svietidiel musia vymeniť do konca roka. Ministerstvo hospodárstva schválilo na tento projekt oprávnené výdavky v sume 320 983,71 eur. Piešťany sa budú na modernizácii osvetlenia spolupodieľať piatimi percentami.*

Výzvu na predkladanie žiadostí o nenávratný finančný príspevok vyhlásil rezort hospodárstva ešte na konci apríla a to v rámci Operačného programu Konkurencieschopnosť a hospodársky rast, Prioritná os 2 – Energetika, Opatrenie 2.2 – Budovanie a modernizácia verejného osvetlenia pre mestá a obce a poskytovanie poradenstva v oblasti energetiky. Celkovo bolo na tento účel vyhradených 5 miliónov eur.

Piešťany žiadali 329 486,12 eur, ministerstvo im odkleplo o 8502,41 eur menej. Nenávratný finančný príspevok bude poskytnutý maximálne do výšky 304 934,52 eur.

Radní už zrealizovali verejné ob-



starávanie na dodávateľa zákazky. Tým sa suma značne zníži. Momentálne by totiž mesto muselo z vlastných zdrojov nájsť asi 16 tisíc eur. Spolufinancovaním projektu sa budú zaoberať poslanci na svojom najbližšom zasadnutí mestského zastupiteľstva, ktoré je naplánované na 19. novembra.

Výmena 446 kusov svietidiel sa dotkne viacerých lokalít. Na Sídlišku Adam Trajan bude vymenených všetkých 171 svietidiel. Na Bratislavskej ceste a okolitých uliciach

– Javorinská, Hurbanova, Mudroňova, Cintorínska, Mliekarenská, Hospodárska, Mlynská, Dominika Tatarku, Jonáša Záborského, Gaštanová a Urbánkova – bude vymenených 114 svietidiel. Na Žilinskej, Pod Párovcami a okolitých uliciach – Bodona, letisko, Kuzmányho, Šafárikova, Radlinského, Mierová, Štúrova, Potočná, Štefánikova a Námestie 1. mája vymenia 161 kusov svietidiel.

Projekt musí byť ukončený do konca roka 2015.

## Mesto chce zatepliť základnú školu

**Energetická záťaž objektov piatej základnej školy je veľmi vysoká. Radní odhadujú, že zateplením všetkých budov by sa mohla ročne ušetriť asi polovica nákladov na spotrebu zemného plynu. Aj preto žiadajú peniaze z Environmentálneho fondu.**

Žiadosť o poskytnutie podpory formou dotácie mesto poslalo začiatkom októbra. Na zlepšenie energetickej hospodárnosti budov Základnej školy Mojmirova v Piešťanoch – pavilóny A+B+C+D žiada-

jú 192 789 eur.

Základná škola na Mojmirovej ulici bola uvedená do prevádzky v roku 1968 a v súčasnosti je v nevyhovujúcom technickom aj hygienickom stave. V priebehu viac ako štyridsiatich rokov boli totiž na budovách vykonané len nevyhnutné opravy pre zachovanie funkčnosti.

V rokoch 2002-2004 boli vykonané opravy strechy na pavilóne A, vyhotovenie sedlových striech s odvedením zrážkových vôd do kanalizácie. V roku 2012 boli vy-

konané výmeny výplní otvorov na fasádach budov A, B, C. V roku 2013 získalo Mesto Piešťany dotáciu z Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu SR na výmenu okien v troch pavilónoch. Telocvičňa je v pôvodnom stave. Jednotlivé objekty majú poškodené časti obvodového pláštá, vonkajšie omietky a klampiarske výrobky.

Projekt počíta so zateplením a novými vonkajšími omietkami na všetkých štyroch objektoch. Z dotácie by sa zaplatila aj výmena okien a zasklených plôch na fasáde telocvične. Ďalej by sa opravili vstupné vchody, okapové chodníky a strechy prekrytia vstupov a realizovali bezbariérové vstupy na troch objektoch.

Prevádzkové náklady na spotrebu energie – zemného plynu sú ročne vo výške asi 50 tisíc eur. Po realizácii projektu sa počíta s úsporou približne 23 tisíc eur ročne.

Celý projekt počíta so sumou 202 936 eur vrátane DPH. Mesto by sa na opravách podieľalo päťpercentným spolufinancovaním vo výške 10 147 eur.



## Deň s primátorom

Primátor Piešťan Miloš Tamajka pozýva všetkých občanov na ďalšie stretnutie, ktoré sa uskutoční v **piatok 6. novembra 2015 v časoch od 10,00 do 12,00 a 12,30 do 14,00 hod.** v priestoroch Klientkeho centra na Mestskom úrade v Piešťanoch. Priestory sú bezbariérové. Stretnutia primátora s občanmi sú predbežne každý prvý piatok v mesiaci.

## Upozornenie pre občanov

Mestský úrad Piešťany, oddelenie IT a majetkových služieb vám oznamuje, že dňa 19.10. 2015 bolo odovzdané stavenisko spoločnosti ZE-PRA, spol. s r.o., Zlaté Moravce, ktorá bude realizovať stavbu: „**Revitalizácia vodného toku Dubová km 6,1-6,4 v Piešťanoch časť SO Komunikácie, SO-03 Verejné osvetlenie, SO-04 Ochrana vedenia NN ZSE pod cyklotrasou**“ (úsek od. ul. Teplická po ulicu A. Hlinku – OD Prior). V súčasnosti si zhotoviteľ stavby zabezpečuje vytýčenie jestvujúcich inžinierskych sietí v mieste výstavby.

Z uvedeného dôvodu žiadame občanov, aby rešpektovali obmedzenú dopravu po komunikácii ul. A. Hlinku za obchodným domom Prior, kde bude výjazd nákladných áut zo staveniska. Vopred sa ospravedlňujeme za obmedzenia a súvisiace problémy.

## Mesačník Radnica informuje

Poslanci na svojom októbromvom zasadnutí schválili Štatút Redakčnej rady periodika Radnica informuje. Redakčná rada bude sedemčlenná, jej predsedom má byť primátor. Medzi ďalšími šiestimi členmi budú mať zastúpenie dvaja poslanci mestského zastupiteľstva, zástupca Rady seniorov, zástupca Seniorskeho parlamentu, zástupca Mládežníckeho parlamentu a nezávislý odborník z oblasti žurnalistiky. Mená členov redakčnej rady budú známe po zasadnutí mestského zastupiteľstva, ktoré sa uskutoční 19. novembra. Rada začne pracovať od januára budúceho roka.

## Harmonogram

Zasadnutia komisí pri mestskom zastupiteľstve sa uskutočnia v termínoch do 2. decembra. Zasadnutie Mestskej rady Mesta Piešťany je naplánované na ôsmy decembrový deň. Posledné zasadnutie mestského zastupiteľstva v tomto kalendárnom roku bude vo štvrtok 17. decembra.

## Komunálny odpad

Vývoz komunálneho odpadu zo zberných nádob (objem 120 l a 240 l) v rodinných domoch bude od mesiaca september 2015 prebiehať v intervale 1 x za 14 dní, vždy v páry týždne.

## Úradné hodiny

### Mestský úrad Piešťany

#### Pondelok:

08.00 – 11.30 hod  
12.30 – 15.30 hod

#### Streda:

08.00 – 11.30 hod  
12.30 – 16.30 hod

#### Piatok:

08.00 – 11.30 hod  
12.30 – 14.30 hod

### Klientske centrum Mestského úradu Piešťany

**Pondelok:** 7.30 – 15.15 hod

**Utorok:** 7.30 – 15.15 hod  
(osvedčovanie listín)

**Utorok:** 10.00 – 15.15 hod  
(osvedčovanie podpisov  
na listinách)

**Streda:** 7.30 – 17.15 hod

**Štvrtok:** 7.30 – 15.15 hod

**Piatok:** 7.30 – 12.45 hod  
Tel.: 033/7765111,  
033/7765311 – ústredňa

Aktuálne informácie  
o dianí v meste nájdete na  
**www.piestany.sk**  
aj na facebook-ovej stránke  
Mesto Piešťany

# Nová riaditeľka Služieb mesta Piešťany

*Novou riaditeľkou mestskej príspevkovej organizácie Služby mesta Piešťany sa stala Hana Dupkaničová. Na základe odporúčania primátora ju schválili mestskí poslanci na svojom októbrovom zasadnutí. Nová šéfk Služieb mesta získala v tajnej voľbe 13 hlasov. Na riaditeľskú stoličku sa posadila v stredu 21. októbra.*

Čo Vás motivovalo k tomu prihlásiť sa do výberového konania na obsadenie funkcie riaditeľa Služieb mesta Piešťany? Máte predstavu, čo Vás tam čaká?

Chcem prispieť k lepšiemu mestskému prostrediu, k skvalitneniu mestskej zelene, chodníkov, údržby, aby občan aj návštevník



hneď pri vstupe do mesta na prvý pohľad videl, že je o čistotu v meste dobre postarané. Ja som človek, ktorý je rád, keď je za ním vidieť robota a to bola jedna z mojich motívácií.

**Určite to bude veľká výzva.**

Sadnúť si na riaditeľskú stoličku

je pre mňa nepochybne veľká výzva. Keďže riaditeľ musí mať okolo seba aj tím ľudí, na ktorých sa môže spoľahnúť, dúfam, že vedúci stredísk budú ústretoví a že dokážeme spolu pracovať tak, aby to v meste bolo naozaj vidieť.

**Vy ste na mestskom zastupiteľstve spomínali pri svojej prezentácii aj hlavné problémy, ktoré vidíte vo fungovaní alebo aj v imidži Služieb mesta Piešťany. Aké to sú?**

Ja by som chcela docieľiť, aby naozaj jednotlivé strediská maximálne spolupracovali, aby fungovali ako tím, nie ako každé stredisko za seba. Samozrejme spolupráca s mestským úradom a s vedením mesta, to je tiež veľmi dôležité.

## Piešťany s ratingom BBB+

*Mestu Piešťany bolo priradené dlhodobé ratingové hodnotenie v kategórii transakcií v domácej mene BBB+. Krátkodobé ratingové hodnotenie Mesta Piešťany zodpovedajúce uvedenému dlhodobému ratingovému hodnoteniu je S2. Výhľad ratingu je stabilný.*

Priradené ratingové hodnotenie

nie platí na dobu 1 roka od jeho zverejnenia spoločnosťou EUROPEAN RATING AGENCY, a.s., t.j. od 21.8.2015. Agentúra svoje stanovisko zdôvodnila aj tým, že Mesto Piešťany je kúpeľné mesto, sídlo okresu a mnohých inštitúcií. Je medzinárodným strediskom liečby reumatických chorôb a významným regionálnym centrom

kultúry, školstva, športu a rekreácie. Mesto vykonáva pravidelné aktualizácie svojich strategických dokumentov a monitoruje plnenie ich cieľov. V oblasti rozvoja podnikateľských aktivít má mesto v rámci územného plánu určené disponibilné plochy výroby, skladov, stavebníctva a výrobných služieb a tiež plochy prevádzok a zariadení rôznych podnikateľských aktivít, ktoré odporúča investorom v prípade prejaveneho záujmu.

Úverová zadlženosť mesta dosahuje stabilné hodnoty, čo agentúra hodnotí pozitívne. Úverová zadlženosť mesta k ultimu roka 2014 spĺňala zákonnú podmienku, bola na úrovni 26,64 %. Pomer dlhovej služby k bežným príjmom bol na úrovni 5,27 %. Aj pri čerpaní plánovaných úverov v roku 2015 mesto dodrží obidva tieto ukazovatele v zmysle zákonných podmienok. V roku 2014 mesto hospodáril s príjmami bežného rozpočtu v sume 16 315 tis. eur, pre rok 2015 sú naplánované na podobnej úrovni. Kapitálové príjmy sa však mestu v rokoch 2014 a 2015 nedarí naplniť. Mesto k 31.12.2014 hospodáril s prebytkom vo výške 317 tis. eur. Na bankových účtoch vykazovalo ku koncu roka 2014 zostatok vo výške 1 475 tis. eur, z toho suma 1 097 tis. eur bola účelovo viazaná a 378 tis. eur tvorili voľné finančné zdroje.



# Informácia pre organizátorov podujatí

## Vážení usporiadatelia verejných kultúrnych podujatí,

na základe častého nedodržania oznamovacej povinnosti a sedemdňovej lehoty doručenia písomného oznámenia o usporiadaní verejného kultúrneho podujatia, ako aj podnetov od Štátnej i Mestskej polície v Piešťanoch by sme vás chceli upozorniť na Zákon 96/1991 o verejných kultúrnych podujatiach.

Podľa §3 ods.1 tohto zákona je usporiadateľ povinný písomne

oznámiť zámer usporiadať podujatie obci, na území ktorej sa má podujatie konať. A podľa §3 ods.3 treba oznámenie určené obci podať na obecnom úrade najneskôr 7 dní pred konaním podujatia. V odôvodnenom prípade možno oznámenie prijať aj v kratšej lehote. Zmeny v údajoch uvedených v oznámení je usporiadateľ povinný oznámiť bezodkladne.

Obec môže podľa §7 usporiadateľovi, ktorý je právnickou osobou

za nesplnenie oznamovacej povinnosti, za usporiadanie podujatia, ktoré bolo zakázané, ako aj za porušenie iných povinností usporiadateľa uložiť pokutu do 332 eur.

Zákon 96/1991 o verejných kultúrnych podujatiach upravuje i ďalšie právomoci obce, či už ide o dohliadanie na dodržiavanie povinností usporiadateľa (§6 ods.1) alebo oprávnenie podujatie zakázať (§4 ods.2 a §6 ods.2).

Usporiadateľ verejného kultúr-

neho podujatia okrem povinností vyplývajúcich zo Zákona 96/1991 podľa §5 zodpovedá aj za utvorenie vhodných podmienok na uskutočnenie podujatia, za zachovanie poriadku počas jeho priebehu, za dodržiavanie príslušných autorskoprávných, daňových, zdravotno-hygienických, požiar- ných, bezpečnostných a iných právnych predpisov a za umožnenie výkonu dozoru na to oprávneným orgánom.

SERIÁL  
NA POKRAČOVANIE

## ČO STE NEVEDELI O MESTSKEJ POLÍCIÍ?

Organizáciu, objem mzdových prostriedkov a rozsah technických prostriedkov mestskej polície určuje obecné zastupiteľstvo s prihliadnutím na rozsah jej úloh. Mestskú políciu tvoria príslušníci mestskej polície, ktorí sú zamestnancami mesta. Pri plnení úloh majú postavenie verejného činiteľa. Verejným činiteľom sa rozumie osoba územnej samosprávy alebo iného štátneho orgánu, ak sa podieľa na plnení úloh spoločnosti a štátu a používa pritom právomoc, ktorá mu bola v rámci zodpovednosti za plnenie týchto úloh zverená. Pre trestnú zodpovednosť a ochranu verejného činiteľa sa podľa jednotlivých ustanovení trestného zákona vyžaduje, aby trestný čin bol spáchaný v súvislosti s jeho právomocou a zodpovednosťou. Príslušníkom mestskej polície sa môže stať len bezúhonná osoba, staršia ako 21 rokov, ktorá je telesne, duševne a odborne spôsobilá na plnenie úloh obecnej polície. Príslušník mestskej polície skladá sľub tohto znenia: „**Sľubujem, že budem riadne plniť svoje povinnosti, chrániť záujmy mesta a jej obyvateľov, zachovávať ústavu, zákony a ostatné všeobecne záväzné právne predpisy.**“

Príslušník mestskej polície je pri plnení úloh oprávnený:

- vyzvať osobu, aby upustila od konania, ktorým narušuje verejný poriadok, alebo od iného protiprávneho konania,
- ukladať a vyberať v blokovanom konaní pokuty za priestupky zistené pri plnení úloh,
- zadržať osobu pristihnutú pri páchaní alebo bezprostredne po

spáchaní trestného činu a ihneď ju odovzdať najbližšiemu útvaru Policajného zboru; ak ide o hľadajú osobu, predviesť ju na útvar obecnej polície na účel podania vysvetlenia a urobiť úkony podľa osobitných predpisov,

- presvedčiť sa, či ten, koho zadržávajú, nie je ozbrojený alebo či nemá pri sebe inú vec, ktorou by mohol ohroziť život alebo zdravie, prípadne takú vec odobrať; odobrať vec alebo zbraň odovzdá najbližšiemu útvaru Policajného zboru spolu so zadržanou osobou,
- prikázať každému, aby na nevyhnutný čas nevstupoval na určené miesta alebo sa na nich nezdržoval, pokiaľ to vyžaduje účinné zabezpečenie plnenia úloh mestskej polície alebo mesta,

- zastavovať vozidlá, ak vodič vozidla spáchal priestupok proti bezpečnosti a plynulosti cestnej premávky, ktorý je oprávnený pre-

jedať v blokovanom konaní, alebo ak ide o vozidlo, po ktorom bolo vyhlásené pátranie.

Príslušník mestskej polície je oprávnený pri plnení svojich úloh požadovať potrebné vysvetlenie od osoby, ktorá môže prispieť k objasneniu skutočností dôležitých pre odhalenie priestupku a zistenie jeho páchatela.

Príslušník mestskej polície je oprávnený vyzvať osobu, aby sa ihneď alebo v určenom čase dostavila na útvar mestskej polície za účelom vykonania úkonov potrebných na objasňovanie priestupkov.

Ak osoba bez ospravedlnenia alebo bez závažných dôvodov výzve nevyhoví a na objasnenie priestupku je podanie vysvetlenia nevyhnutné, môže ju príslušník obecnej polície predviesť na útvar mestskej polície na účel podania vysvetlenia.

Na účel predvedenia môže prí-

slušník mestskej polície, ak je to nevyhnutné, použiť aj donucovacie prostriedky.

Príslušník mestskej polície je oprávnený vyzvať osobu a požadovať preukázanie totožnosti (občiansky preukaz, vodičský preukaz, pas a pod.). Môže vyzvať osobu:

- pristihnúť pri spáchaní priestupku,
- od ktorej je požadované vysvetlenie, alebo ak ide o hľadajú osobu, aby preukázala svoju totožnosť; osoba je povinná výzve vyhovieť.
- ak odmietne osoba preukázať svoju totožnosť alebo ak ju nemôže preukázať ani po predchádzajúcom poskytnutí potrebnej súčinnosti na preukázanie svojej totožnosti, je príslušník mestskej polície oprávnený predviesť takúto osobu na útvar mestskej polície za účelom zistenia jej totožnosti.

Peter Gogol

